

---

**PROCÈS-VERBAL  
SÉANCE RÉGULIÈRE  
13 juin 2017  
À 19 h 30**

---

*SONT PRÉSENTS :*

*Monsieur le conseiller Jérôme Guertin, siège #1  
Monsieur le conseiller, Mario Talbot, siège #2  
Monsieur le conseiller Dany Tremblay, siège #3  
Madame la conseillère Gisèle Simard, siège #4  
Monsieur le conseiller Gérald Poirier, siège #6*

*Tous formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Marc Lavigne.*

*Est également présente, madame Nancy Fortier, directrice générale.*

---

**ORDRE DU JOUR**

---

***1. ADMINISTRATION***

---

- 1.1. Constatation du quorum et ouverture de la séance*
- 1.2. Adoption de l'ordre du jour*
- 1.3. Adoption du procès-verbal du mois de mai*
- 1.4. Dépôt des lettres reçues du MTQ*
- 1.5. Appui demande de subvention FDT / Musée sculptures à ciel ouvert*
- 1.6. Appui demande de subvention FDT/ Arc-en-ciel*
- 1.7. Appui demande de subvention FDT/Route des arts et saveurs du Richelieu*
- 1.8. Renouvellement abonnement Formatrice.ca/230 \$*
- 1.9. Demande d'appui FQM /oléoduc*

***2. FINANCES***

---

- 2.1. Approbation des comptes payés et à payer*

***3. TRAVAUX PUBLICS***

---

***4. URBANISME ET AGRICOLE***

---

- 4.1. Embauche au poste d'inspecteur municipal/ monsieur Francis Côté*

***5. LOISIRS / ACTIVITÉS CULTURELLES / PATRIMOINE***

---

***6. AGRICULTURE ET ENVIRONNEMENT***

---

***7. SÉCURITÉ PUBLIQUE***

---

***8. RÈGLEMENTS***

---

- 8.1. *Avis de motion règlement d'emprunt 277-17-004 décrétant un emprunt pour l'exécution des travaux de réfection de la conduite du Croissant L'Heureux.*

## **9. RAPPORT DES ÉLUS**

---

- 9.1. *Rapport sur les fossés*

## **10. PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

## **11. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

### **1. ADMINISTRATION**

---

- 1.1. *Constatation du quorum et ouverture de la séance*
- 

*Monsieur le maire Marc Lavigne constate le quorum et ouvre la séance à 19 h 34 .*

2017-06-067

- 1.2. *Adoption de l'ordre du jour*
- 

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame la conseillère Gisèle Simard  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Gérald Poirier  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que proposé.

**Adoptée**

2017-06-068

- 1.3. *Adoption du procès-verbal du mois de mai*
- 

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur le conseiller Jérôme Guertin  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Mario Talbot  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance régulière du mois de mai 2017.

**Adoptée**

- 1.4. *Dépôt des lettres reçues du MTQ*
- 

*Monsieur le maire Marc Lavigne fait la lecture de deux lettres reçues de la part du Ministère des Transport concernant l'entretien du Grand Rang et fait état de la rencontre prévue le 15 juin prochain.*

2017-06-069

- 1.5. *Appui demande de subvention FDT / Musée sculptures à ciel ouvert*
- 

**ATTENDU** la demande d'appui demandé par Le Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire concernant une demande de financement déposé dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire ;

**ATTENDU QUE** le projet vise à mettre en place 11 sculptures dans 11 municipalités de la MRC avec la thématique des animaux ;

**ATTENDU QUE** l'appui demandé n'est pas financier ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame la conseillère Gisèle Simard  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Gérald Poirier  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**QUE** La municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu appui le projet déposé par le Le Musée des Beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire.

**Adoptée**

2017-06-070

1.6. Appui demande de subvention FDT/ Arc-en-ciel

**ATTENDU** la demande d'appui demandé par l'organisme L'Arc-en-ciel concernant une demande de financement déposé dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire ;

**ATTENDU QUE** le projet vise à mettre en place différents éléments permettant d'améliorer la qualité de vie des citoyennes et des citoyens en créant un environnement qui favorise l'adoption et le maintien de saines habitudes de vie.

**ATTENDU QUE** l'appui demandé n'est pas financier ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame la conseillère Gisèle Simard  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Mario Talbot  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**QUE** la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu appui le projet déposé par l'organisme l'Arc-en-ciel dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire.

**Adoptée**

2017-06-071

1.7. Appui demande de subvention FDT/Route des arts et saveurs du Richelieu

**ATTENDU** la demande d'appui demandé par l'organisme La route des arts et saveurs du Richelieu concernant une demande de financement déposé dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire ;

**ATTENDU QUE** le projet vise à financer l'embauche de deux contractuels ponctuels et de procéder à l'acquisition d'un ordinateur ;

**ATTENDU QUE** l'appui demandé n'est pas financier ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame la conseillère Gisèle Simard  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Dany Tremblay  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**QUE** la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu appui le projet déposé par la route des arts et saveurs du Richelieu dans le cadre du programme Fonds de développement du territoire.

**Adoptée**

2017-06-072

1.8. Renouvellement abonnement Formatrice.ca/230 \$

**ATTENDU QUE** l'adhésion de la municipalité à Formatrice.ca vient à échéance ;

**ATTENDU QUE** cette adhésion permet aux employés via des capsules web de maximiser l'utilisation des logiciels de la suite Office ;

**ATTENDU QUE** le coût d'adhésion est pour l'ensemble des employés municipaux ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur le conseiller Dany Tremblay  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Jérôme Guertin  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**QUE** la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu renouvelle son abonnement à *Formatrice.ca* au coût de 230 \$ plus les taxes applicables pour l'année.

**Adoptée**

2017-06-073

1.9. Demande d'appui FQM /oléoduc

**ATTENDU QUE** le rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable sur la surveillance des pipelines publié à l'automne 2015 a relevé des lacunes importantes dans l'application de la réglementation en vigueur au sein de l'Office national de l'énergie (ONÉ) ;

**ATTENDU QUE** le rapport du comité d'experts chargé de procéder à un examen de l'Office national de l'énergie en vue d'une modernisation a recommandé de remplacer l'ONÉ par une Commission canadienne sur le transport de l'énergie et une Agence canadienne de l'information sur l'énergie, en raison de :

- La confusion régnant autour du rôle de l'Office national de l'énergie ;
- L'apparence de conflits d'intérêts en raison d'une trop grande proximité avec l'industrie ;
- L'incapacité de l'Office à faire appliquer les lois et règlements autour de l'exploitation des pipelines ;

**ATTENDU QUE** l'Office national de l'énergie a perdu la confiance du public pour garantir la sécurité des Canadiennes et des Canadiens ;

**ATTENDU QUE** plusieurs MRC membres de la FQM ont vécu des expériences négatives avec le promoteur TransCanada en ce qui a trait à des pipelines traversant leur territoire ;

**ATTENDU QUE** TransCanada accorde peu d'importance aux compétences des municipalités locales et des MRC, notamment en matière d'aménagement du territoire, de gestion des cours d'eau et de sécurité publique ;

**ATTENDU QUE** TransCanada n'a pas été en mesure de rassurer le monde municipal quant aux risques inhérents à la construction et au transport quotidien anticipé de 1,1 million de barils de pétrole du projet Oléoduc Énergie Est ;

**ATTENDU QUE** l'acceptabilité sociale passe par les organisations municipales et les communautés concernées par les projets de pipeline ;

**ATTENDU QUE** le mandat donné au ministre fédéral des Ressources naturelles par le premier ministre du Canada impliquait de moderniser l'ONÉ afin de refléter les points de vue des régions et de représenter suffisamment ceux-ci dans les domaines de la science de l'environnement, du développement communautaire et du savoir ancestral autochtone ;

**ATTENDU QUE** le projet Oléoduc Énergie Est ne sera pas soumis à la nouvelle structure qui devrait être créée à la suite de la recommandation du comité d'experts chargé de procéder à un examen de l'Office national de l'énergie ;

**ATTENDU QUE** les nouveaux projets de pipelines devraient être étudiés par des instances réglementaires crédibles et adaptés aux réalités environnementales et d'acceptabilité sociale actuelle ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur le conseiller Jérôme Guertin  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Gérald Poirier  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**DE S'OPPOSER** au projet Oléoduc Énergie Est, tant et aussi longtemps que les demandes suivantes ne seront pas satisfaites :

- Que TransCanada mette sur pieds un fonds de réserve de 5 milliards de dollars pour répondre à d'éventuelles catastrophes causées par son oléoduc ;
- Que des plans de mesures d'urgence rigoureux soient élaborés par TransCanada afin de protéger chaque source d'eau potable susceptible d'être touchée par une fuite de l'oléoduc ;

**DE S'OPPOSER** au projet Oléoduc Énergie Est en l'absence de la création d'une organisation crédible visant à remplacer l'ONÉ, et qui aura pour mandat de réglementer et d'étudier les nouveaux projets de pipeline ;

**D'EXIGER** la reprise de l'analyse du projet Oléoduc Énergie Est lorsque la nouvelle instance réglementaire sera mise sur pied.

**Adoptée**

## **2. FINANCES**

---

2017-06-074

### **2.1. Approbation des comptes payés et à payer**

---

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur le conseiller Mario Talbot  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Jérôme Guertin  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**DE DÉPOSER, D'ACCEPTER ET D'APPROUVER** les comptes payés et la liste des comptes à payer au 12 juin 2017, tels que présentés et joints à la présente résolution, soit :

Les comptes payés et à payer pour un montant de 208 775,91 \$

Les salaires versés du mois de mai 2017 pour la rémunération des élus et des employés municipaux au montant de 17 096,98 \$.

Les salaires versés le 1 juin pour la rémunération des pompiers au montant de 5 059,38 \$.

**Adoptée**

## **3. TRAVAUX PUBLICS**

---

### **4. URBANISME ET AGRICOLE**

---

2017-06-075

#### **4.1. Embauche au poste d'inspecteur municipal/ monsieur Francis Côté**

---

**ATTENDU** le processus de sélection mis en place pour procéder à l'embauche d'un nouvel inspecteur municipal ;

**ATTENDU QUE** suite aux entrevues les membres du comité recommandent l'embauche de monsieur Francis Côté ;

**ATTENDU QU'**une période de probation de six mois a été décrétée ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur le conseiller Jérôme Guertin  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Dany Tremblay  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**DE PROCÉDER** à l'embauche officielle de monsieur Francis Côté au poste d'inspecteur municipal et d'inspecteur agraire ;

**DE NOMMER** monsieur Francis Côté comme personne désignée pour autoriser et signer tous permis, certificats et constats d'infraction relatifs à la réglementation d'urbanisme de la municipalité et ce, en vertu de l'article 119.7 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme ;

**ÉTANT ENTENDU QU'**il soit autorisé à appliquer tout règlement de contrôle intérimaire, le cas échéant ;

**QUE** monsieur Côté soit mandaté à siéger au Comité consultatif régional de la MRC de La Vallée-du-Richelieu et qu'il anime les rencontres du CCU de la municipalité ;

**DE MANDATER** monsieur le maire Marc Lavigne et madame Nancy Fortier, directrice générale à signer les documents administratifs reliés à son embauche.

**Adoptée**

## **5. LOISIRS / ACTIVITÉS CULTURELLES / PATRIMOINE**

---

## **6. AGRICULTURE ET ENVIRONNEMENT**

---

## **7. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

---

## **8. RÈGLEMENTS**

---

2017-06-076

8.1. *Avis de motion règlement d'emprunt 277-17-004 décrétant un emprunt pour l'exécution des travaux de réfection de la conduite du Croissant L'Heureux.*

---

*Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Jérôme Guertin qu'à une séance ultérieure sera adopté le règlement d'emprunt 277-17-004 décrétant un emprunt pour l'exécution des travaux de réfection de la conduite du Croissant l'Heureux.*

**Adoptée**

## **9. RAPPORT DES ÉLUS**

---

9.1. *Rapport sur les fossés*

---

## **10. PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

2017-06-077

## **11. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

*Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés.*

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame la conseillère Gisèle Simard  
**APPUYÉ PAR** monsieur le conseiller Mario Talbot  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

**QUE** la séance soit close à 20 h 57.

---

Marc Lavigne  
Maire

---

Nancy Fortier  
Directrice générale et secrétaire -trésorière